

### **RECURSOS NO IMPRESOS**

La biblioteca le ofrece BluRays, DVDs, CDs de música, libros en CD, y audiolibros de MP3, en las Colecciones para Adultos y para Niños y Adolescentes.

Colecciones Digitales se ofrecen en la página web de la Biblioteca y éstas incluyen material descargable, e-libros, audiolibros, revistas, cómics, y video de descarga continua.

Bases de datos para la investigación ofrecen una variedad de recursos exhaustivos sobre temas como genealogía, aprendizaje de idiomas, reparación de autos, inversiones, información para pequeños empresarios, y mucho más. También se puede buscar en revistas populares y profesionales artículos sobre la tema específica que le interesa.

Estaciones para escuchar y mirar están disponibles para todo tipo de medios. Se requieren auriculares y éstos pueden comprarse en el Mostrador de Circulación.

### **ANUNCIOS SOBRE SU FAVORITO AUTOR**

Le podemos informar cuando ha salido una nueva obra de su favorito autor, artista, o estudio. Llame un formulario en nuestra página web y le notificaremos por email o mensaje de texto.

### **REVISTAS Y PERIÓDICOS**

La Biblioteca se suscribe a más de 500 revistas y periódicos para niños y adultos. La mayoría de las revistas se pueden sacar registradas por una semana, con una renovación a menos que hayan sido pedidas por otro socio. El último ejemplar de una revista no se puede sacar. También ofrecemos revistas y periódicos online en formato digital.

### **MAKER SPACE**

Nuestro Maker Space es un espacio para la creación – ¡tiene todo incluso música y videos, impresión 3D, creación de joyería, y más! El Maker Space es un lugar para el aprendizaje y la creatividad colaborativas y también para el individuo.

*Revisado 1 febrero, 2018*

### **La Fundación de la Biblioteca Pública Carnegie-Stout**

La Fundación de la Biblioteca es una organización independiente y sin fines de lucro que apoya y enriquece la biblioteca por medio de recaudación de fondos privada y promueve la Biblioteca para que sea el mejor recurso en la comunidad para el placer, el enriquecimiento y el conocimiento del individuo.

### **Amigos de la Biblioteca Pública Carnegie-Stout**

Los Amigos de la Biblioteca es una organización independiente y sin fines de lucro formada para promover todos los servicios de la Biblioteca y para animar a los ciudadanos a que se aprovechen por completo de las oportunidades que ofrece la Biblioteca. Póngase en contacto con la Administración de la Biblioteca para más información.

### **Administración de la Biblioteca**

Susan Henricks

Directora de la Biblioteca

Bill Carroll

Gerente de Servicios para Adultos

Michelle Oberhoffer

Gerente de Circulación

Danielle Day

Gerente de Servicios para Niños y Adolescentes

Scott Schlichte

Supervisor de Tecnología de la Información

Debra Stephenson

Supervisora de Servicios Técnicos



### **Consejo de Administración**

Patricia Poggemiller, Presidente

Christina Monk, Vicepresidente

Pat Maddux, Secretario

Robert Armstrong

Greg Gorton

Rosemary Kramer

Pam Mullin

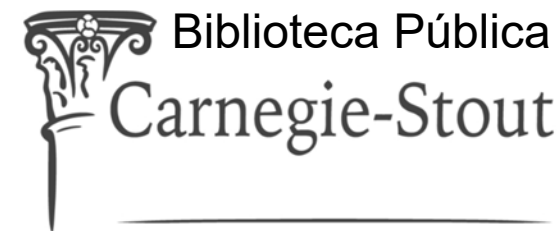
### **Oportunidades de Voluntariado**

La Biblioteca ofrece una variedad de oportunidades de voluntariado para individuos y grupos. Para hacerse un voluntario de la biblioteca, por favor recoja una solicitud en cualquier mostrador de atención al cliente en la Biblioteca o vaya a "Library FAQs" en la página web de la Biblioteca en [www.dubuque.lib.ia.us](http://www.dubuque.lib.ia.us) y haga clic en "Can I Volunteer at the Library?" Póngase en contacto con la Administración de la Biblioteca en (563) 589-4313 para más información.

### **Salas de juntas**

En la Biblioteca hay salas de juntas que se pueden alquilar. Póngase en contacto con la Administración de la Biblioteca o vaya a nuestra página web para más información.

Biblioteca Pública Carnegie-Stout  
360 W. 11<sup>th</sup> Street  
Dubuque, Iowa 52001-4697  
Teléfono: (563) 589-4225  
Número de fax público: (563) 589-4306  
Número de fax de negocios: (563) 589-4217  
E-mail: [cspl@dubuque.lib.ia.us](mailto:cspl@dubuque.lib.ia.us)



*!De donde sacas lo que  
tú quieres!*

## **Una Guía de los Servicios de la Biblioteca**



### **Horas de Atención**

Lunes a miércoles	9:00 a 20:00 hrs
Jueves	12:00 a 20:00 hrs
Viernes y sábado	9:00 a 17:00 hrs
Domingo	13:00 a 17:00 hrs

### **Cierres Extraordinarios 2018**

Año Nuevo	lunes, 1 enero
Nacimiento de Martin L. King Jr.	lunes, 15 enero
Domingo de Pascua	domingo, 1 abril
Domingo antes del Memorial Day	domingo, 27 mayo
Memorial Day	lunes, 28 mayo
Independence Day	miércoles, 4 julio
Domingo antes del Labor Day	domingo, 2 septiembre
Labor Day	lunes, 3 septiembre
Desarrollo del Personal	jueves, 20 septiembre
Veteran's Day	domingo, 11 noviembre
Miércoles, 21 de noviembre	Se cierra a las 5:00
Thanksgiving Day	jueves, 22 noviembre
Día después del Thanksgiving	viernes, 23 noviembre
Nochebuena	lunes, 24 diciembre
Navidad	martes, 25 diciembre
Vispera de Año Nuevo	lunes, 31 diciembre
Año Nuevo 2019	martes, 1 enero

Renovaciones telefónicas (563) 589-0887  
Página de internet [www.dubuque.lib.ia.us](http://www.dubuque.lib.ia.us)

## **TARJETAS DE BIBLIOTECA**

Cualquier individuo que vive dentro de los límites de la ciudad de Dubuque puede recibir una tarjeta de biblioteca sin costo. La biblioteca posiblemente le pide una donación de \$1.00 para ayudar en sufragar el costo de las tarjetas.

- Residentes de Iowa que tienen una tarjeta vigente de la biblioteca de la ciudad en donde residen pueden calificar para una tarjeta de biblioteca de servicio limitado.
- Residentes de otro estado o de comunidades en Iowa que tienen una biblioteca pública pueden ser elegibles para comprar una tarjeta de biblioteca. Pregunte en el Mostrador de Circulación.
- Residentes de comunidades en el condado de Dubuque sin biblioteca deben preguntar en el Mostrador de Circulación.
- Tarjeta de biblioteca para visitante: \$10.00/mes con un límite de tres artículos. No incluye uso de internet.
- Tarjeta de internet para visitante: \$52.00/año, \$26.00/seis meses, \$13.00/tres meses.

Para obtener una tarjeta de biblioteca, los solicitantes necesitan mostrar identificación vigente (licencia de manejar, o acta de nacimiento y tarjeta de seguro social) y prueba de residencia (credencial de elector, cuenta de servicios públicos, correo recién matasellado, o un cheque con dirección imprimida). Si el solicitante no tiene prueba de dirección, podemos enviarle una tarjeta postal al domicilio, la cual se trae luego a la biblioteca. No se acepta apartado postal ni apartado de universidad para la dirección cuando se solicita una tarjeta de biblioteca.

Niños menos de 16 años de edad necesitan la firma de un padre o tutor para recibir una tarjeta de biblioteca.

## **SACAR MATERIALES**

Se tiene que presentar una tarjeta de biblioteca vigente o una identificación con foto para sacar materiales. Las personas que tienen tarjeta de servicio completo pueden sacar hasta 100 artículos incluso libros, revistas, CDs, y Libros en CD; hasta cinco (5) DVDs, hasta dos (2) Libros-para-Llevar (Books-to-Go), y dos (2) DVDs-para-llevar (DVDs-to-Go).

No se puede renovar los Libros-para-Llevar, DVDs-para-Llevar, préstamos inter-bibliotecarios ni libros festivos para niños. No se puede renovar artículos pedidos por otro socio. Se puede renovar un artículo una sola vez.

Podemos enviarle por email pre-notificación de artículos que están para vencerse, artículos pedidos que están en reserva, y avisos de artículos vencidos. Favor de suministrar su dirección de correo electrónico en el Mostrador de Circulación.

**Notificación por Mensaje de Texto:** Puede ser notificado por mensaje de texto de información sobre su cuenta, incluso artículos en reserva y artículos vencidos. Pregunte en el Mostrador de Circulación para más información.

**Telecirc,** el sistema automática de circulación de la biblioteca, le llama cuando entra un artículo que ha pedido para reserva y cuando tiene materiales vencidas. Para renovar materiales, puede llamar al Telecirc en 563-589-0887. Ponga el código de barras que aparece en el reverso de la tarjeta cuando se lo pide.

## **DEVOLVER MATERIALES**

Se puede devolver las materiales en las siguientes lugares:

- Dentro de la biblioteca durante las horas de atención.
- Las cajas de retorno de 24 horas afuera de la entrada principal de la biblioteca, o las cajas servi-carros en la calle Bluff.
- Las cajas de retorno de 24 horas en la escuela Eleanor Roosevelt, 2001 Radford Road, y en la Hy-Vee Asbury Plaza, Northwest Arterial.
- Las cajas de retorno en el centro comercial Kennedy, 555 J. F. Kennedy Road, disponibles durante las horas de atención del Kennedy Mall.

## **SERVICIOS DE NIÑOS Y ADOLESCENTES**

Servicios de Niños y Adolescentes (Departamento Infantil) ofrece materiales apropiadas para los niños de cualquier edad. Esta colección diversa consiste en libros de cartón, libros ilustrados, libros fáciles, ficción, no ficción, y libros de referencia en formato impreso y audiovisual.

La Zona para Jóvenes (el "Teen Zone") tiene una colección de libros, CDs, revistas, audiolibros, y computadoras para los adolescentes.

Ofrecemos una variedad de programas con frecuencia. Un horario completo de las actividades se encuentra en el Departamento Infantil y en la página web de la Biblioteca. Animamos a los servicios de guardería, jardines de niños, y maestros de escuela primaria a que pregunten sobre visitas y horas del cuento.

## **SERVICIOS PARA ADULTOS**

El Departamento de Servicios para Adultos está disponible en el **Mostrador de Referencias** en el segundo piso y el **Mostrador de Recomendaciones** en el primer piso. Se les puede hacer preguntas o pedir información en persona, por teléfono al 563-589-4225, o por email al [yourlibrarian@dubuque.lib.ia.us](mailto:yourlibrarian@dubuque.lib.ia.us). El Departamento de Servicios para Adultos ofrece discusión de libros, programas, clases de computación, y noches de cine.

Contacte al **Mostrador de Referencias** para ayuda en consultas de investigación, y en encontrar periódicos y revistas, igual que material no-ficción, genealogía, y Iowa Books. El personal puede enseñarle a usar el catálogo electrónico, bases de datos, material descargable, tratamiento de palabras, estaciones audiovisuales, fotocopiadoras, y lector-impresoras de microfilme.

En **Recomendaciones** le podemos sugerir material para leer, mirar, o escuchar. El personal le puede ayudar en hallar nuevos autores, reservar material, y hacer pedidos para compra o Préstamo Inter-bibliotecario. Por pedidos de Préstamo Inter-bibliotecario se cobra \$3.00 para sufragar el costo del franqueo por cada pedido que se realiza, con un límite de tres artículos a la vez.

Fuentes de **Genealogía e Historia Local** incluyen un índice de obituarios locales, periódicos locales y datos del censo en microfilme, periódicos online y bases de datos online como Ancestry.com y Heritage Quest. También está disponible en línea el Encyclopedia Dubuque en [www.encyclopediadubuque.org](http://www.encyclopediadubuque.org)

## **FOTOCOPIADORAS**

Están disponibles fotocopiadoras operadas por monedas, de blanco y negro y de color. Copias de blanco y negro cuestan \$0.10 cada una y \$0.15 por hojas a doble cara. Copias de color cuestan \$0.50 por una hoja de 8.5 x 11 pulgadas. Se cobra más por copias de tamaño 11 x 17 pulgadas. **Escanear** texto e imágenes hasta 11 x 17 pulgadas de tamaño cuesta \$0.10 cada página. **Laminación** cuesta \$1.50 cada pie.

## **MÁQUINA DE FAX**

Se puede enviar o recibir un fax en el Mostrador de Circulación "**New Cards.**" El número de fax es (563) 589-4306. Los precios son como siguen: por un fax enviado o recibido de número local o gratuito se cobra \$0.25 por cada página; por un fax enviado o recibido de larga distancia se cobra \$1.00 por la primera página y \$0.50 cada página sucesiva.

## **INTERNET**

La biblioteca requiere que usuarios del internet mantengan una tarjeta de biblioteca que está al día. Impresión de blanco y negro cuesta \$0.10 cada página y \$0.15 cada hoja a doble cara, e impresión de color cuesta \$0.50 cada página. Pregunte en el Mostrador de Información sobre un pase de invitado para el internet.

También se puede buscar, reservar, y renovar material por nuestra página web.

